

主席的话

Chairman's Note



职业专才教育（职专教育）是香港教育体系中的重要一环，在推动社会 and 行业发展上扮演着重要角色。

职业训练局（VTC）自1982年成立以来，一直紧贴社会发展，致力为年轻人及在职人士提供适时适切的职业专才教育，是香港人力发展的主要动力，多年来为各行各业培育无数专业人才。现时，VTC透过辖下13个机构成员，每年为约20万名学生（包括4万名全日制学生）提供多元化的专业发展课程，帮助他们掌握行业所需的专业知识与技能，发展专业。

面对创新科技浪潮及未来社会的发展，VTC于2020年制定以《专才创未来》为主题的八年策略计划，引领职业专才教育继续向前迈进。我们除了持续优化由文凭至学位的职专教育升学阶梯，亦聚焦发展数码教与学，为行业建构人才实力。我们致力推动校园智慧化，同时增润及发展课程内容，把人工智能、大数据等新技术融入不同学科的课程，并透过专题式学习和业界协作的跨学科项目，协助同学有效掌握专业知识和应用技能，支援香港发展成为世界级智慧城市。与此同时，我们加强与行业、内地及海外的伙伴合作，为学生提供多元学习及实践机会，扩阔其专业发展空间。

国家早前修订职业教育法，大幅加大力度推进技术技能人才的培养。香港特区政府亦加强推动职专教育，以满足不同行业对专业技能人才的需求。这些均显示职专教育愈来愈重要及备受重视。配合国家和香港对创科发展和培育年轻人的大方向，VTC会继续推动职专教育发展，回应香港整体的人力需求，对国家特别是粤港澳大湾区的发展作出贡献。

为让各界对VTC及职专教育有更深入的了解，我们特别推出电子通讯《VTC焦点》，为大家介绍VTC的发展动态、与业界的协作，以及学生成就等等，进一步推广职专教育及技能培训在促进社会发展方面的价值。希望你会喜欢《VTC焦点》为大家带来的资讯。

As an integral part of Hong Kong's education system, Vocational and Professional Education and Training (VPET) plays an essential role in promoting the sustainable development of industries and society.

Since its establishment in 1982, the Vocational Training Council (VTC) has been committed to providing modern and relevant VPET for young people and working adults in step with the socio-economic development of Hong Kong. Over the years, the VTC has nurtured numerous high-calibre talents for industries and contributed significantly to building a versatile workforce for the city. Today, the VTC provides diverse VPET programmes across our 13 member institutions for some 200,000 learners (including 40,000 full-time students) every year to equip them with sought-after knowledge and skills for professional development in their chosen fields.

In 2020, the VTC formulated the Fourth 8-Year Strategic Plan with a central theme of "Skilling for the Future" to take VPET further forward in line with the changing social and technological landscapes. Guided by the Plan, the VTC continues to optimise the VPET pathway from Diploma to Degree levels and promote technology-enhanced teaching and learning in order to produce the much-needed human capital for industries. We actively upgrade our campus infrastructure with smart facilities and enrich our VPET curriculum by integrating new technologies such as artificial intelligence (AI) and big data into our programmes of different disciplines. We also forge ahead with project-based learning as well as cross-disciplinary and industry collaborative projects to equip our students with professional knowledge and applied skills in demand to support Hong Kong's development into a world-class smart city. In addition, we strive to strengthen our partnerships with industries as well as Mainland and overseas partners to open up more diverse and hands-on learning opportunities for our students to sharpen their competitive edges.

Our country has earlier revised the Vocational Education Law to intensify its efforts in cultivating more technical professionals through vocational education. Likewise, the HKSAR Government has set its sight on further promoting VPET so as to meet the demand for skilled talents across various industries. All these are pointing to the phenomenon that VPET is gaining momentum and prominence. To tie in with the strategic foci of our country and Hong Kong on innovation and technology (I&T) as well as youth development, the VTC will continue to advance VPET not only to meet local manpower needs, but also to contribute to the development of the country, particularly the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area.

I take pleasure to introduce to you the *VTC Spotlight*, our e-newsletter which shares the latest development of the VTC, including our collaboration with industries, our students' achievements, and more. We hope the *VTC Spotlight* will help you understand more about VTC and how VPET contributes to society. Stay tuned and enjoy your read!